



**On Sunday, January 13, 2019 we commemorate:
Sunday after Epiphany**

**The Holy Martyrs Hermylus and Stratonicus
Maximos the Righteous of Kapsokalyvia, Mount Athos
Afterfeast of the Theophany of Our Lord and
Saviour Jesus Christ**



Απολυτίκιον Αναστάσιμον

Ἐξ ὕψους κατήλθες ὁ εὐσπλαγχνος, ταφήν
κατεδέξω τριήμερον, ἵνα ἡμᾶς ἐλευθερώσης
τῶν παθῶν. Ἡ ζωὴ καὶ ἡ Ἀνάστασις ἡμῶν,
Κύριε δόξα σοι.

Απολυτίκιον τῆς Ἑορτῆς

Ἐν Ἰορδάνῃ βαπτιζομένου σου Κύριε, ἡ τῆς
Τριάδος ἐφανερώθη προσκύνησις· τοῦ γὰρ
Γεννήτορος ἡ φωνὴ προσεμαρτύρει σοι,
ἀγαπητόν σε Υἱὸν ὀνομάζουσα· καὶ τὸ Πνεῦμα
ἐν εἶδει περιστεραῶς, ἐβεβαίου τοῦ λόγου τὸ
ἀσφαλές. Ὁ ἐπιφανεὶς Χριστέ ὁ Θεός, καὶ τὸν
κόσμον φωτίσας δόξα σοι.

Troparion of St. George

Ὡς τῶν αιχμαλώτων ἐλευθερωτῆς, καὶ τῶν
πτωχῶν υπερασπιστῆς, ἀσθενούντων ἰατρός,
βασιλέων υπέρμαχος, τροπαιοφόρε
μεγαλομάρτυς Γεώργιε, πρέσβευε Χριστῷ τῷ
Θεῷ θῆναι τὰς ψυχὰς ἡμῶν.

Κοντάκιον

Ἐπεφάνης σήμερον τῇ οἰκουμένῃ, καὶ τὸ
φῶς σου Κύριε, ἐσημειώθη ἐφ' ἡμᾶς, ἐν
ἐπιγνώσει ἡμνοῦντάς σε. Ἦλθες ἐφάνης τὸ
φῶς τὸ ἀπρόσιτον.

Resurrectional Apolytikion

You descended from on high, O compassionate
One, and condescended to be buried for three
days, so that from the passions You might set us
free. Our life and resurrection, O Lord, glory be to
You.

Apolytikion of the Feast

As You were baptized in the Jordan, O Lord, then
the worship of the Trinity became manifest, for the
voice of the Father bore witness to You, naming
You the Beloved Son; and the Spirit, in the form of
a dove, confirmed the certainty of the word. O
Christ God, who appeared and illumined the
world, glory to You.

Troparion of St. George

Liberator of captives, defender of the
Poor, physician of the sick, and champion
Of kings, O trophy-bearer, Great Martyr George,
intercede with Christ God that our souls be
saved.

Kontakion

You appeared today to us * on earth, O Master,
* and Your light was signed on us * who cry
aloud to You and say * with understanding, O
Christ our God: You came and shone forth, O
Light unapproachable.



The reading is from St. Paul's Letter to the Ephesians 4:7-13

BRETHREN, grace was given to each of us according to the measure of Christ's gift. Therefore it is said, "When he ascended on high he led a host of captives, and he gave gifts to men." (in saying, "He ascended," what does it mean but that he had also descended into the lower parts of the earth? He who descended is he who also ascended far above all the heavens, that he might fill all things.) And his gifts were that some should be apostles, some prophets, some evangelists, some pastors and teachers, to equip the saints for the work of ministry, for building up the body of Christ, until we all attain to the unity of the faith and of the knowledge of the Son of God, to mature manhood, to the measure of the stature of the fullness of Christ.



The Gospel according to Matthew 4:12-17

At that time, when Jesus heard that John had been arrested, he withdrew into Galilee; and leaving Nazareth he went and dwelt in Capernaum by the sea, in the territory of Zebulun and Naphtali, that what was spoken by the prophet Isaiah might be fulfilled: "The land of Zebulun and the land of Naphtali, toward the sea, across the Jordan, Galilee of the Gentiles, the people who sat in darkness have seen a great light, and for those who sat in the region and shadow of death light has dawned." From that time Jesus began to preach, saying, "Repent, for the kingdom of heaven is at hand."

PARISH INFORMATION

**St. George Greek Orthodox Church
107 Clinton Street
Schenectady, NY 12305
Tel: (518) 393-0742
Fax: (518) 393-4093**

**Parish E-mail: office@saintgeorgegoc.com
Parish Website: www.saintgeorgegoc.com**

Orthros: 9:00 AM Divine Liturgy: 10:00 AM

**Office Hours: Monday-Thursday 9 AM – 2 PM
Parish Office closed on Friday**

Church Usher Assignment

Sunday, January 13, 2019	Team C	Lucy Brady, Dimitrios Koutsopoulos, Athena Pagnotti
Sunday, January 20, 2019	Team D	Steve Giakoumis, Antonia Kananis, Gladys Paravalos

January Events

Sunday, January 13, 2019

9:00 AM Orthros
10:00 AM Divine Liturgy

Thursday, January 17, 2019

5:30 PM Covered Dish Supper
6:30 PM Philoptochos Meeting

Sunday, January 20, 2019

9:00 AM Orthros
10:00 AM Divine Liturgy
40 Day Memorial for Peter Zoulas

Tuesday, January 22, 2019

6:30 PM Parish Council Meeting

Sunday, January 27, 2019

9:00 AM Orthros
10:00 AM Divine Liturgy